

BITREX[®]

Issues that wear well.

Instrucciones para Prueba de Ajuste Cualitativa

A. Equipo Requerido

1. Una capucha
2. Bombilla #1 (Bitrex Solución de Sensibilidad)
3. Bombilla #2 (Bitrex Solución para Prueba de Ajuste)
4. Dos cajas con tubos de repuesto con Bitrex
5. Solución para la prueba de ajuste (#0504)
6. Solución para la prueba de sensibilidad (#0503)
7. Respiradores Moldex "N95"

*Use cualquier respirador Moldex para correr la prueba. Esta prueba se puede usar también con respiradores serie 7000, 8000 y 9000 usando cualquier filtro N, R o P.

B. Preparación

1. Destape la parte inferior del tubo y vacíe una cantidad pequeña (aproximadamente una cucharita pequeña) de la solución para prueba en la botella rociadora que tiene el número 1.
2. Vacíe la misma cantidad de solución en la botella rociadora que tiene el número 2.



Figure 1

C. Prueba de Sensibilidad

Propósito: Esta es realizada para asegurarse que la persona a la que se le esta haciendo la prueba tiene la sensibilidad de detectar el Bitrex en bajos niveles, de esto depende la validez de la prueba de ajuste. Siga las siguientes instrucciones:



Figure 2

1. Asegúrese de que el individuo no coma, beba, fume o masque chicle cuando menos 15 minutos antes de hacerle la prueba.
2. Explique al individuo los procedimientos a seguir en las pruebas de sensibilidad y de Sello o Ajuste.
3. Haga que el individuo se ponga la capucha sin estar usando un respirador.
4. La capucha debe estar un poco inclinada hacia adelante, de manera que existan 6 pulgadas entre la ventanilla y la cara del individuo. Esto es muy importante en la realización de la prueba de ajuste, ya que permite que la cabeza se mueva cómodamente sin obstáculos aun cuando el individuo tenga puesto el respirador. Además permite que el Bitrex se disperse por igual alrededor de la cara del individuo.
5. Dele instrucciones al individuo de respirar por la boca.

6. Rocíe el Bitrex que contiene la botella #1 ("Threshold Screening") dentro de la capucha insertando la botella por el agujero. Apriete la bombilla 10 veces para que el individuo reciba una cantidad razonable de Bitrex.
7. Pregunte al individuo si puede detectar el sabor amargo de la solución.
8. Si el individuo no detecta el sabor amargo, inserte una vez mas la botella por el agujero y rocíe 10 veces más.
9. Si el individuo sigue sin detectar el sabor amargo, vuelva a rociar 10 veces dentro de la capucha (Como máximo rocíe 30 veces).
10. Si después de haberle rociado 30 veces el Bitrex, el individuo no detecta el sabor amargo, esto indicará que a dicha persona no se le puede realizar la prueba de ajuste ya que no posee la sensibilidad de detectar el Bitrex. Otro método de prueba de ajuste tendrá que ser usado.
11. Si el individuo detectó el sabor amargo, el número de veces que se rociaron deberá ser anotado, por ejemplo 10 veces, 20, etc.
12. Qúitele la capucha al individuo. Espere algunos minutos antes de proceder a realizar la prueba de ajuste, esto dará tiempo de que el individuo no tenga el sabor amargo en su boca. Pídale que se enjuague la boca, esto ayudará a remover por completo el sabor amargo. Pídale que se limpie la boca con un papel para remover los residuos de Bitrex (incluyendo el bigote si se tiene).



D. Prueba de Ajuste

1. Utilice los respiradores Moldex solamente. Respiradores libres de Mantenimiento o Reutilizables de la serie 7000, 8000 ó 9000. Pida al individuo que se coloque el respirador de acuerdo a las instrucciones que se dan con el respirador. Si es necesario, el individuo puede utilizar un espejo para ajustarse el respirador. El individuo deberá usar el respirador cuando menos 5 minutos antes de que se realice la prueba.
2. Haga que el individuo se coloque la capucha y respire por medio de su boca.
3. Inserte la botella rociador #2 que indica "Fit Test" en el agujero de la capucha y rocíe el aerosol (Bitrex) dentro de la capucha. El mismo número de rociadas que se necesitó para que el individuo probara el sabor amargo es el mismo número de rociados que se tienen que usar durante la prueba.
4. Para mantener una concentración del aerosol adecuada vuelva a rociar la mitad de las rociadas originales cada 30 segundos.
5. Después de haber inyectado el aerosol, pida al sujeto que realice los siguientes ejercicios (cada ejercicio deberá tener una duración de 60 segundos):
 - (A) Primeramente debe respirar normalmente.
 - (B) Respirar profundo.
 - (C) Voltar la cabeza de lado a lado, deteniéndose a respirar durante un par de segundos en cada lado.
 - (D) Mover la cabeza despacio de abajo hacia arriba, respirando normalmente.
 - (E) Hablar (puede pedirle que cuente, recite; etc.).
 - (F) Vuelva a respirar normalmente.
 - (G) Respirando normal.
6. Pida al individuo que le indique si durante los pasos anteriores puede detectar el sabor amargo del Bitrex.
7. El que el individuo complete la prueba sin detectar el sabor del Bitrex, indicará que la ha pasado, por lo tanto, el ajuste del respirador en el individuo se considera adecuado.
8. Si durante la prueba el individuo detecta el sabor amargo del Bitrex, la prueba se detiene y esto indica que el individuo no esta obteniendo un ajuste adecuado con el respirador
9. Si la prueba falla, antes de volver a realizarla tendrá que esperar 15 minutos, y tendrá que volver a realizar la prueba de sensibilidad al Bitrex.
10. Si la segunda prueba falla, repita las pruebas con otro tamaño y/o modelo de respirador de Moldex.
11. Documente los resultados de las pruebas para cada empleado.

EL PASAJE DEL ARCO IRIS

Cuando la luz del sol golpea las gotas de agua en el aire, ellos actúan como un prisma y forman un arco iris. El arco iris es una división de la luz blanca en muchos colores hermosos. Estos toman la forma de un arco largo, con su sendero alto, y sus dos fines aparentemente más allá del horizonte. Hay, según leyenda, una olla hirviente de oro en el fin del arco. Gente la busca, pero nadie lo encuentra. Cuándo un hombre busca algo más allá de su alcance, sus amigos dicen que él busca la olla de oro a los fines del arco iris.

E. Información OSHA

Esta prueba de ajuste cumple con los criterios que se encuentran bajo los estándares de OSHA para pruebas de ajuste a respiradores de media cara.

Regulación de OSHA 1910.134(f) requiere que al usuario se le haga la prueba de sello antes de ser asignado un respirador.

F. Limpieza

Inmediatamente después de realizar la prueba, deseche lo que sobró de la solución en las botellas respectivas. Enjuague las bombillas con agua tibia para prevenir que se tapen. Limpie la parte de adentro de la capucha con una tela o un pedazo de papel para remover los residuos de la solución.

G. El Pasaje Del Arco Iris

Cuando la luz del sol golpea las gotas de agua en el aire, ellos actúan como un prisma y forman un arco iris. El arco iris es una división de la luz blanca en muchos colores hermosos. Estos toman la forma de un arco largo, con su sendero alto y sus dos fines aparentemente más allá del horizonte. Hay, la leyenda, una olla hirviente de oro en el fin del arco. Gente la busca, pero nadie lo encuentra. Cuándo un hombre busca algo más allá de su alcance, sus amigos dicen que él busca la olla de oro a los fines del arco iris.

LÍNEA DE AYUDA PARA SERVICIOS TÉCNICOS

Para mas informacion llama 800/421-0668 ó 310/837-6500, extension 504.

GARANTIA LIMITADA: AVISO IMPORTANTE AL CONSUMIDOR

Esta garantía esta hecha en lugar de garantías de mercadeo, aplicación para un propósito particular y en lugar de todas las otras garantías expresas ó implícitas. No hay otro tipo de garantía que cubra mas allá de la descripción dada en el frente de la caja. Los patrones físicos y especificaciones de Moldex serán cumplidos en los productos que sean vendidos por la empresa. **REMEDIOS EXCLUSIVOS:** Daños ocasionados por el incumplimiento de esta garantía están limitados al reemplazo de dicha cantidad de productos de Moldex que se compruebe son de fabricación defectuosa. Con excepción de las provisiones anteriores, Moldex no será culpable ó responsable por cualquier perdida, daños ó responsabilidad, directa, indirecta, especial, ó consecuente, que resulte de la venta, uso ó abuso ó de la incapacidad de usar este producto por el usuario.

MOLDEX AMÉRICA LATINA

LÍNEA DE ATENCIÓN Y SERVICIO TÉCNICO

Tel. +52 (442)241230

Fax. +52 (442) 2341231

Email: ventasamlat@moldex.com

www.moldex.com/es



MOLDEX
Ideas that wear well.